



ВЪРХОВНА КАСАЦИОННА ПРОКУРАТУРА

ОТДЕЛ "МЕЖДУНАРОДНО ПРАВНО
СЪТРУДНИЧЕСТВО"

София 1061, бул."Витоша" № 2, тел: +359 2/92 19 330,
факс: +359 2/988 58 95
e-mail: mpp_vkp@prb.bg

8479

23 JUL 2013

Изх. № 14551 /2013г.IV
(Моля, цитирайте при отговор)
София, 23.07.2013г.

ДО
СОФИЙСКИ АПЕЛАТИВЕН СЪД
НАКАЗАТЕЛНА КОЛЕГИЯ
ВНЧД №492/2013г. Зс - 6

Приложена Ви изпращам на основание чл.12, ал.1 във връзка чл.9 от ЗЕЕЗА и на основание чл.8 от Договора за екстрадиция между Правителството на Р България и Правителството на САЩ по компетентност нота №182/23.07.2013г. на Посолството на САЩ на английски и български език, с която оттеглят молбата си за екстрадицията на българската гражданка Гергана Илиева Павлова-Червенкова, съдържаща се в нота №027/29.01.2013г.

Нотата беше получена директно във ВКП.

Очаква се оригинала на същата нота да ни бъде изпратен през Министерство на външните работи и Министерство на правосъдието. Незабавно след получаването ѝ ще Ви бъде изпратена преди заседанието, насрочено за 25.07.2013г.

Приложение: нота №182/23.07.2013г. на Посолството на САЩ.

Р
КП
Спер християнска
сприджаната нота от
Посолството на САЩ, да се
докрай за вземане на
5 копие в заседание на
25.07.2013г.
23.07.2013г.

Прокурор
Зав.отдел:

/Ив.Косторов/



Г. ГЕРГЕНКОВА
23.07.13

No. 182

Върховна касационна прокуратура
на Република България
Получено на 23.07.2013 г.
14551/12 IV

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Bulgaria and refers to Diplomatic Note 027, dated January 29, 2013, which requested the extradition of Gergana Illieva Pavlova CHERVENKOVA, pursuant to the Extradition Treaty between the United States and Bulgaria, signed September 10, 2007. The United States hereby withdraws its request for prosecutorial reasons. U.S. charges against CHERVENKOVA remain pending and the United States will consider whether to exercise its right to resubmit the request under the Treaty.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Bulgaria the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,

Sofia, July 23, 2013.



DIPLOMATIC NOTE

№ 182

Посолството на Съединените американски щати поднася своите почитания на Министерството на външните работи на Република България и има честта да се позове на дипломатическа нота 027 от 29.01.2013г., с която се иска екстрадицията на Гергана Илиева Павлова Червенкова в съответствие с Договора за екстрадиция между Съединените щати и България, подписан на 10.09.2007г. С настоящата нота Съединените щати оттеглят искането си по прокурорски съображения. Обвиненията срещу Червенкова остават и Съединените щати ще преценят дали да упражнят правото си да направят ново искане съгласно Договора.

Посолството на Съединените американски щати се ползва от случая да поднови пред Министерството на външните работи на Република България уверенията в отличната си към него почит.

Посолство на Съединените американски щати

София, 23 юли 2013 г.